

[www.BibleForChildren.org](http://www.BibleForChildren.org)

# Mateo 26



Chauraga  
sogta junagta  
nä Pascua fiesta  
galayunan  
cayaptinmi, Jesusga  
aywara Betaniata chay  
wanushapita cawacächimungan  
Lázaro yachranganta  
nogacunawan. Chaymanmi  
Mariaga chrarachimun  
nardupita rurasha  
perfümita juc botëllawan alisca  
golgue chraninta. Jinarcurmi  
Jesus-pa chraquinman jirpurcur, agchanwan  
chaquirachin. Chaypita wayiga ima-ayga shumag  
asyarun.



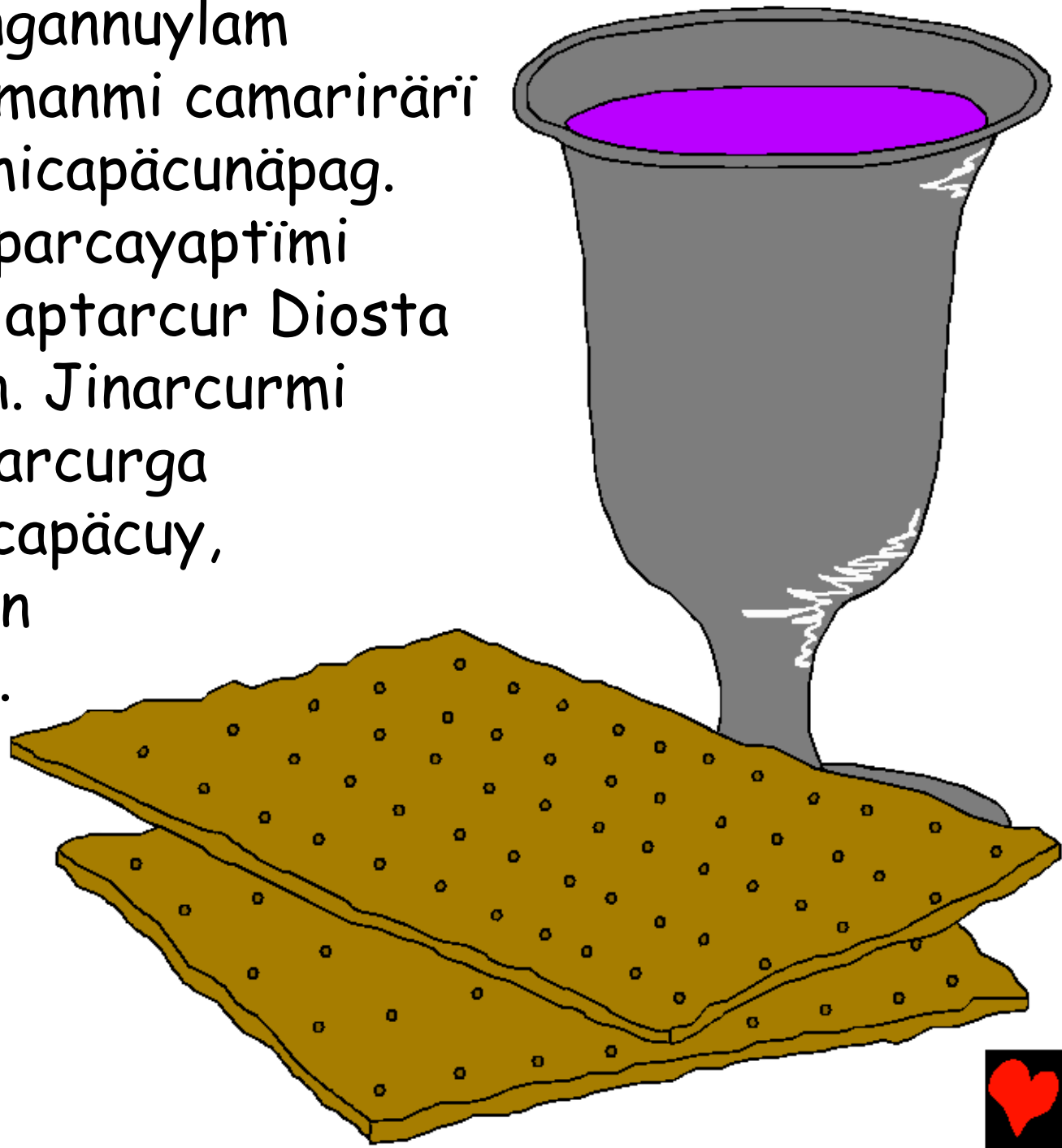
Chauraga Jesuspa chrunca ishcayniyog  
discipuluncunapitam Judas Iscariotega japalan  
aywarunag sacerdotícunapa  
mandagnincunaman  
"Jesusta reguechipäcushay"  
ninanpag.



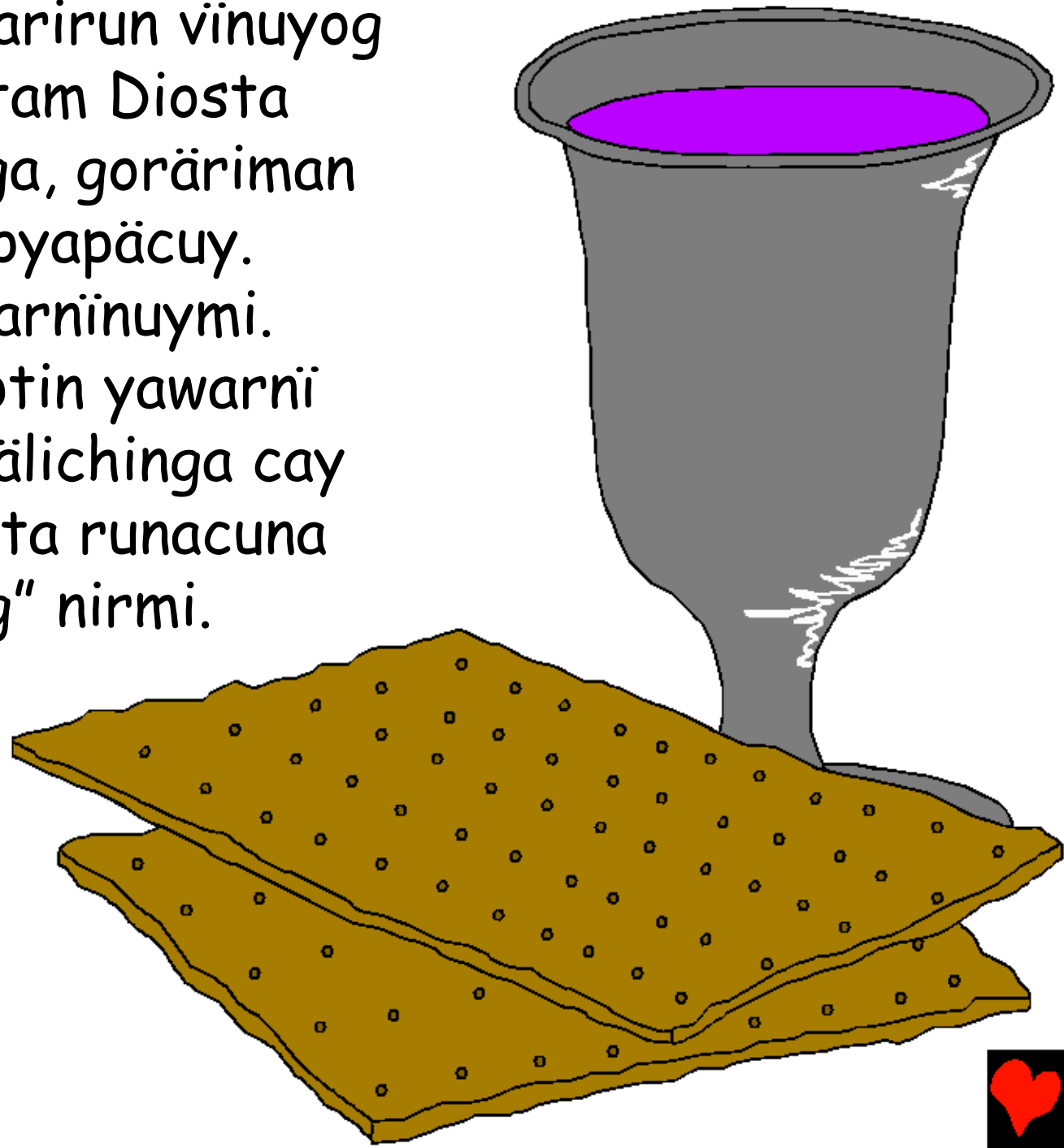
Chaynuy nigta mayarärirga chay mandagcunaga  
cushicaräriram. Jinarcurmi "Golguetam gopäcushay"  
nipäcura. Chayürapitam  
Judasga shuyag shuyag  
cara reguechinanpag.



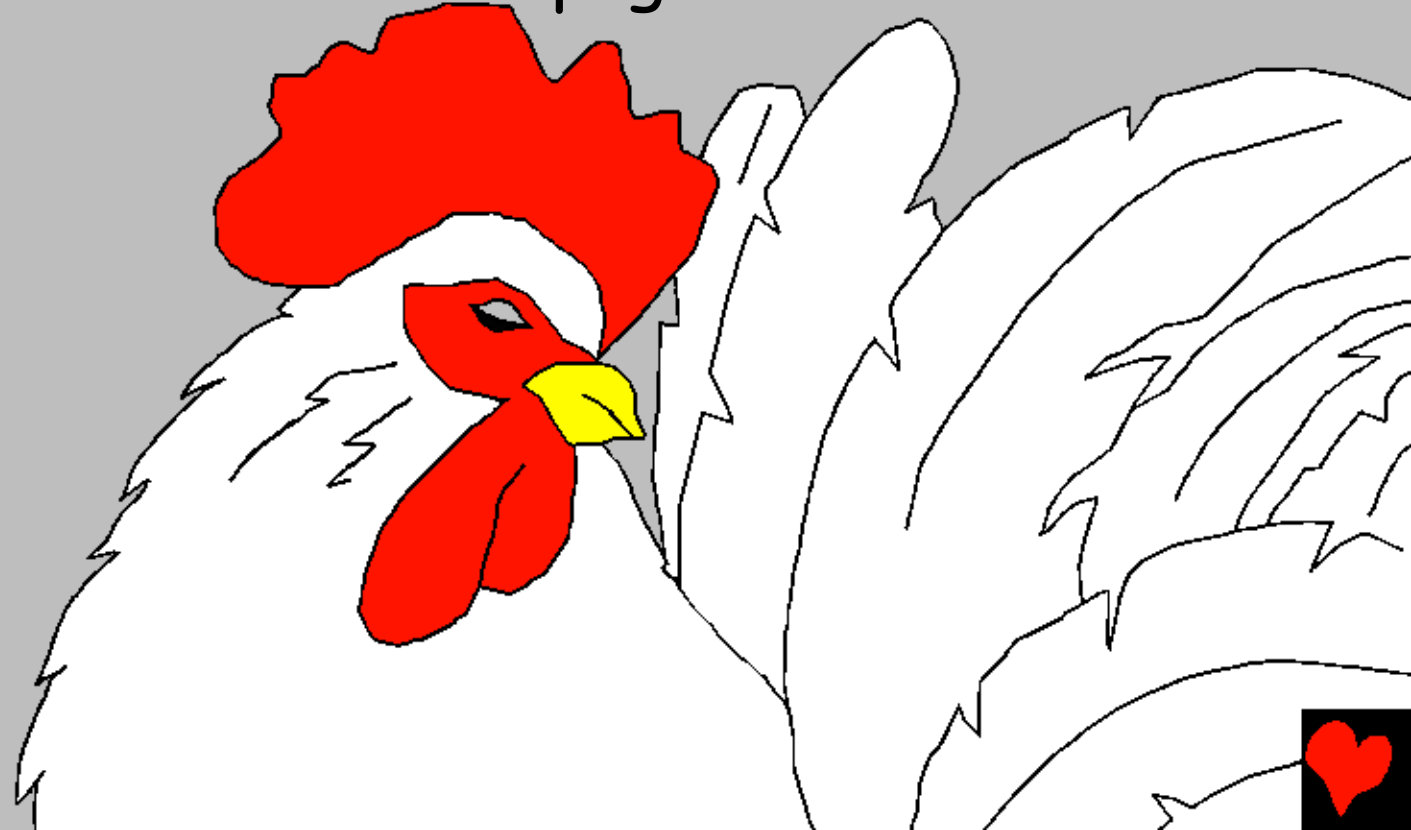
Chaura Jesús ningannuylam  
aywapäcurä, jinamanmi camariräri  
Pascua micuyta micapäcunäpag.  
Nä micuyta ushaparcayaptimi  
Jesusga tantata aptarcur Diosta  
"Gracias" nicurun. Jinarcurmi  
tantata partichrarcurga  
aypuräriman "Micapäcuy,  
cay tantaga cayan  
cuerpünüymi" nir.



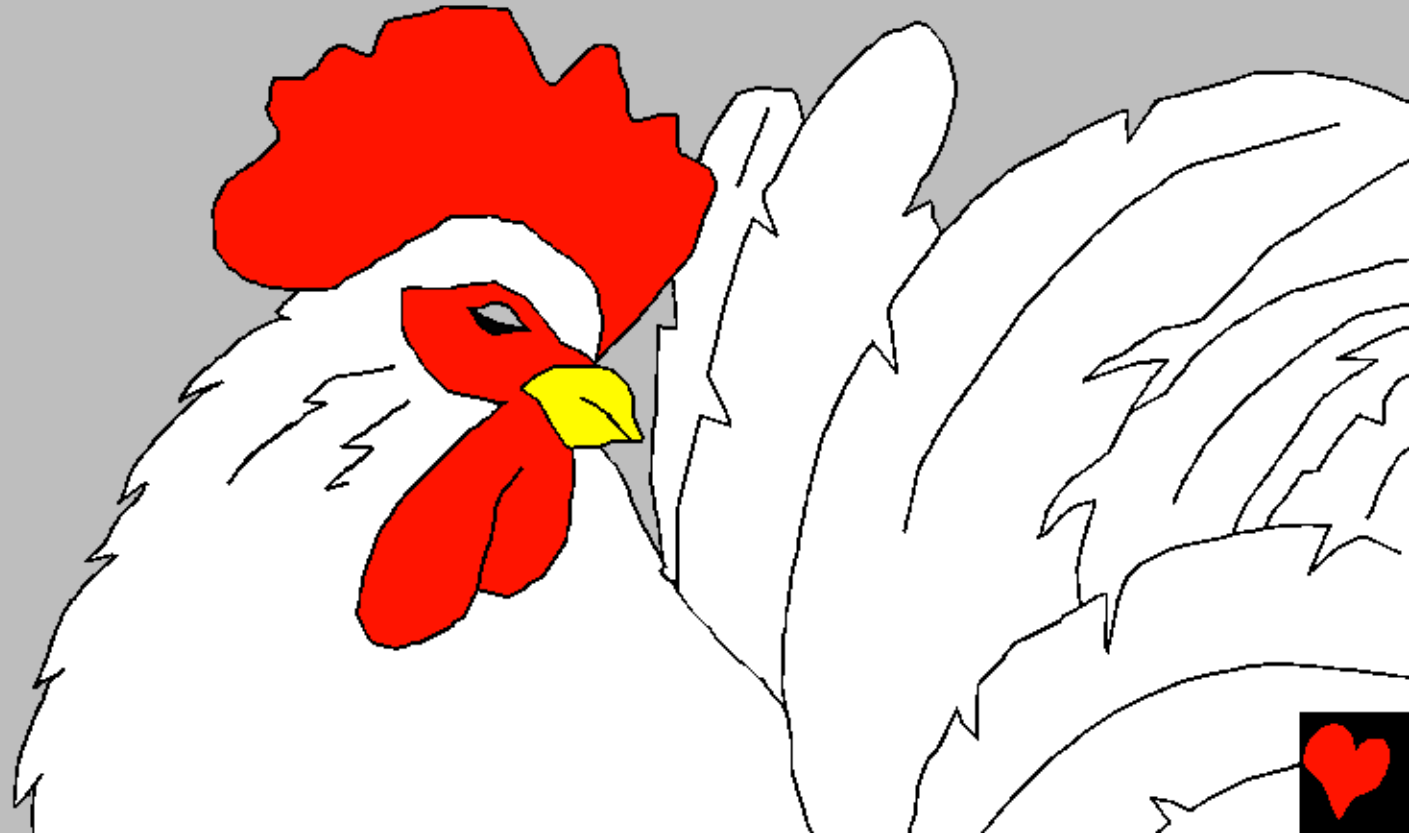
Nircärimarga charirun vinuyog  
cöpatam. Chaypitam Diosta  
"Gracias" nircurga, goräriman  
"Lapay caypita upyapäcuy.  
Cayga cayan yawarninuymi.  
Wanuchipäcamaptin yawarni  
wichicanganmi, välichinga cay  
mushog conträtata runacuna  
salvacurcänanpag" nirmi.



Chaypita Jesusga Simontas cay niratan: "Simón,  
Simón, Asyagmi Diosta manacurun gamta triguta  
wayachignuysi rurashunaypag. Nätan nogaga  
gampagmi Diosta manacurü chaynuyla Diosman  
yupachicunaypag. Chaura gam juchaman ishquirur  
gangalanta nogaman cutimurga wauguequicunata  
chaynuyla Yupachicarcämänapagmi  
yanapanqui".



Jesús niruptinmi Pedroga cay nin: "Tayta, nogaga camacushalam cayä gamwan carcelman aywanäpagasi u wanuchipäcushuptiqui gamwan wanunäpagasi".  
Niptinmi Jesusga "Pedro, gallo manaragsi wagamuptilanmi, canan ninqui nogapita quima cuti mana reguemangayta" nira.





Chaypitaga Jesuswan  
chraräri Getsemani  
ninganmanmi. Chaychrümi  
cay nipäcaman: "Caychru  
tayacurcayay mas  
wacächru Diosta  
manacamungäcama".  
Chaypitas cay niratan:  
"Taytalä, gampagga manam  
ima ruraysi sasachu, amar  
cay alisca juyu cunchuyta  
cunchushagchu. Nätan amar  
noga munangäga cachunchu,  
antis gam munangaynuy  
ruracächun" nir.



Chaura Judasga chraramun chaymanmi achca  
soldäducunawan, jinaman Diospa wayinta ricag  
guardiacuna pushasham. Chaycuna  
aywarärimunag sacerdotícunapa  
mandagnincuna nätan  
fariseocuna cachramuptinmi.  
Chaura chrarärimun  
tucuywan achquishacamam,  
jinaman alisca camapacusha  
armacunawancamam.



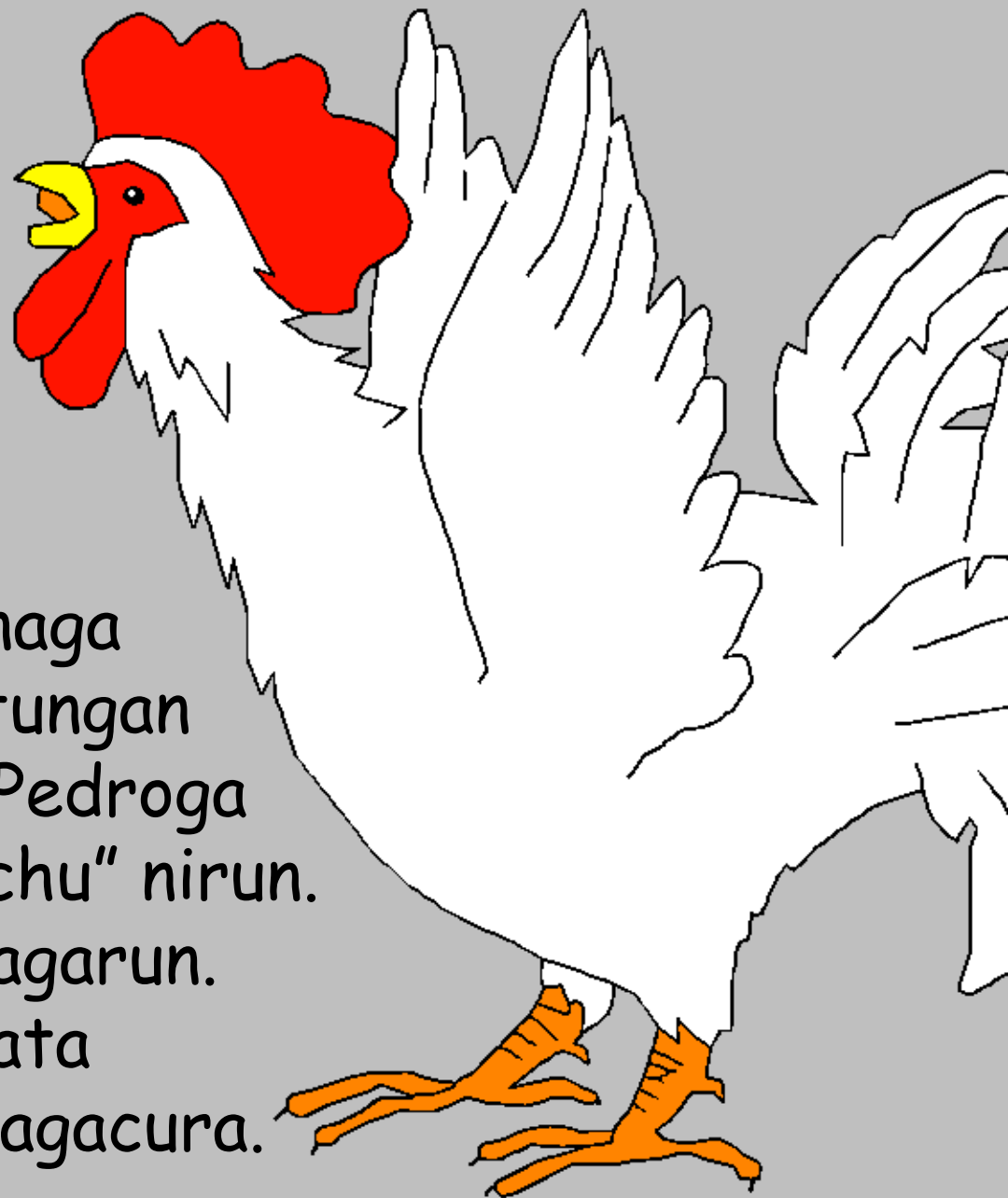
Chaylam juc discipuluga sacerdotícuna mandagpa  
rantisha runanta derëchacag rinrinta cuchurura  
espädawan. Chaura Jesusga nirunmi:  
"¡Ama mastaga rurapäcuychu imatas!"  
Nircur chay runapa rinrinta  
yatayurmi, cuticarachira.



Chauraga Jesusta nä chariräringa, aywachipäcura sacerdotícuna mandagpa wayinmanmi, nätan Pedroga carulapam gätirara. Chay wayipa puncun pampachrümi yantata golpurcur muyurigpa tayarärira. Chaychrümi Pedrosi paycunawan tayayara.



Chauraga chay mas  
mandagcagpa rantisha  
runacunapitam, jucga  
cay nin: "Nogaga  
ricapurag gamtaga  
chay ima-aygas wiñag  
canchrachrüga paywan  
cayagtam". Chay nig runaga  
cara Pedro rinrinta mutungan  
olgopa ayllunmi. Niptin Pedroga  
yapaymi "Manam reguëchu" nirun.  
Chaura chaylam gallo wagarun.  
Chaypita Pedroga washata  
yargarcamurmi alisca wagacura.



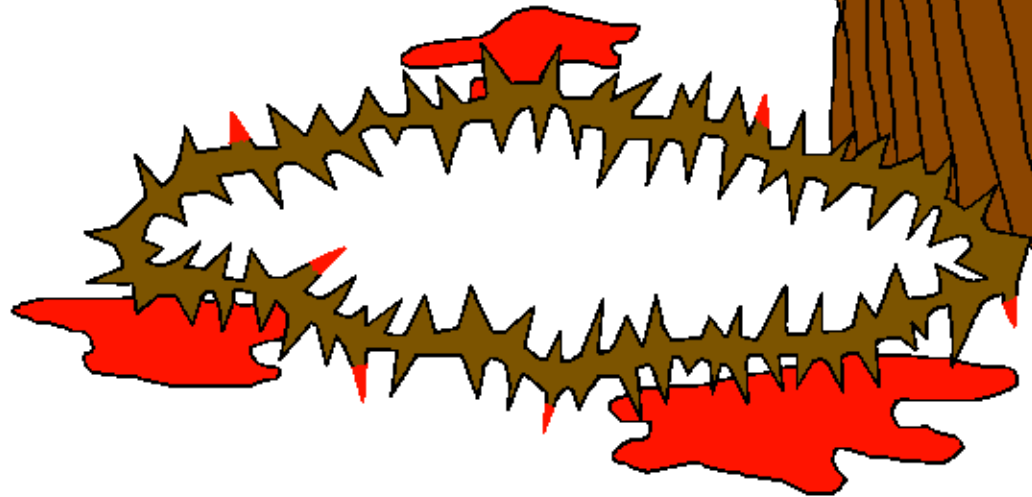
Chauraga lapansi sharcurcur, Jesusta  
aywachipäcura mandag Pilatomanmi.  
Nipäcuptinmi Pilatoga tapura:  
"¿Gamchu Israel castacunapa reynin  
cayanqui?" Niptinmi Jesusga nira:  
"Au. Gam nimangaynuymi,  
cayä". Nätan Pilatoga  
Jesús cachrariyta munar,  
yapaymi runacunata  
rimapara. Jinaman

paycunaga lapan calpanpam  
gaparapäcura: "iCruzchru

wanuchun! iCruzchru  
wanuchun!" nir.



Chaura Pilatoga "Cä cayan.  
Nipäcamangaynuy cruzchru wanuchun"  
nirura. Chaylam Jesustaga  
aywachicurcan. Chaypitam Jesusga  
yargorun cruzninta umrucurcur, 'Uman  
tullu' nipäcungan gotuman aywananpag.  
Chay 'Uman tullu' ninanga hebreo  
rimaychrüga 'Gólgota' ninanmi.



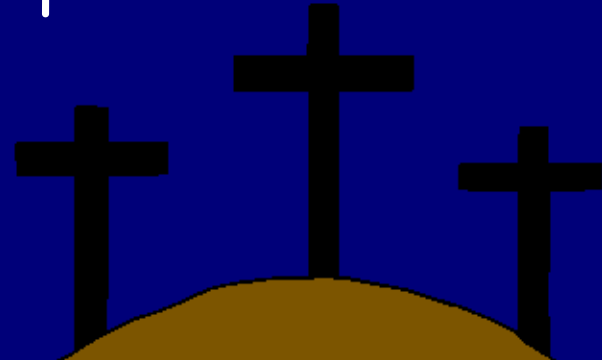
Chaychrümi cruzman clävarärin ishcaj  
runacunatawan, jucnintam wacläninman  
jucnintam cayläninman, nätan  
Jesustam chraupiman.





Nä chraupi junagnuy cayaptinmi pacha yanauyarura.  
Chaynuy yanauyashala cara quima üranuyran, intis  
pasaymi yanauyarura. Chaylam Diospa wayin ruyichru  
racta telonsi lachirura chraupipa.

Chaura Jesusga lapan  
calpanpam nira: "Tayta,  
chrasquiynar almäta" nira.  
Chay nircularmi wanurura.



Chaymi Arimatea marcapita Josëga  
manchariyanganpita Pilatoman  
yaycurun "Jesuspa cuerpunta  
enterramushag" nir,  
manacug. Chay Josëga  
cara Jerusalén  
marcachru  
mandagcuna  
castam.

Paysi shuyarara  
Diospa  
munayninchru  
cawaytam.



Chaura Josëga linu ninganpita  
rurasha tëlatam rantirun.

Jinarcurmi Jesuspa  
cuerpunta jorgarcamurga  
chaywan wancurun.

Chaypitam gagachru  
uchrcuchingan  
michuman  
chrurarun.

Jinarcurmi  
jatuncaray rumita  
cuchrparcachirga  
chaywan michupa  
puncunta  
wichrgarun.



Chaypitam enterracungan junag  
warantinga, chay jamana  
junag nä pasaruptinga,  
sacerdöticunapa  
mandagnincunawan  
fariseocuna  
gotucarärin  
Pilatocagman.



Jinarcurmi payta cay nirärin: "Tayta,  
yarparäri chay casqui runa  
cawayar, cay nir  
rimangantam:  
'Wanungäpita quima  
junag pasashachrümi  
cawacämushag'"  
ningantam.



Niruptinga aywacurcan michuncagtam.  
Chayman chrarärirga chay  
chaparagnin rumita  
unancharärin runa  
quichraptin  
musyacänanpag.  
Chaypitam nirärin  
soldäducunata  
tapapäcunanpag.



Chaypitam jamana junag pasaruptinga,  
nä semäna galayunan junagchrüga  
yanan yananlam aywarärin  
Magdalapita Mariawan  
jucag Mariaga Jesuspa  
michun ricag.  
Jinarcurmi pacha  
cuyurun alisca  
juyupa.

Pachaga cuyusha  
jana pachapita  
ángel aymuptinmi.



Chaypitam payga Jesuspa michunman  
ashuyur chay wichrgasha rumitaga  
jorgorun. Jinarcurmi chay  
rumi jananman tacuyun.

Chay soldäducuna  
angelta ricaparäringa  
manchacaypitam  
alisca  
chucchucyayta

galacayärin.  
Jinarcurmi  
wanuparärin.





Chaura angelga warmicunatam cay  
nin: "Ama manchacapäcuychu.  
Musyayämi cruzchru  
wanuchipäcungan Jesusta  
ashircayangayta.  
Payga manam  
caychrüga canchu.  
Ningannuylam nä  
Cawacämusha".



“Shapäcamuy Jesuspa cuerpun  
chrurapäcungancagta  
ricapäcunaypag”.

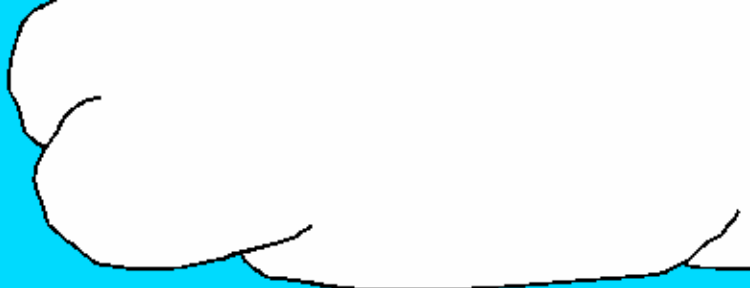


Niptin warmicuna manchacasham  
jinaman alisca cushisham chay  
michucagpita aywacarcamunag  
wayrala discipuluncuna willag.  
Chay aywarcayämuptinmi  
Jesusga naupancunachru  
ricacarun.



Jinarcurmi "Buenos días" nirun. Chaura paycuna Jesuspa naupanman ashuyurmi manchapacuypa gongorpacuyur lipucayärin. Jinarcurmi Jesuspa chraquinta macalicarärin.





Chaypitam nä ushanantaga chrunca jucniyog  
discipuluncuna micurcayaptin Jesusga ricapachicurun.  
Chaychrümi piñaparun chay willagcunata "Yangachr"  
nipäcunganpita, jinaman mana chrasquicurcanganpita.  
Chaynuypa nä rimayta usharcurga Munayniyog  
Jesusga jana pachatam aywacura. Jinarcurmi  
mandananpag tayurura Diospa derëchanman.



Chaura Tayta  
Diosga alisca  
cuyacugla carmi, cuyasha cay pachachru  
lapan runata. Chaymi cachramusha chay  
japalaylan Dios-mayinta lapan pi mayisi  
"Payga razonpa Diospitam shamusha"  
nir, yupachicugcuna mana  
juchalanchru wanupäcunanpag,  
antis Dioswan imaycamas  
cawapäcunanpag.



Romanos 3:23 Nätan lapanchisi juchäcusham canchi.  
Chaymi Salvacug Dios munangannuy cawayta mana  
atipashachu canchi.

Romanos 6:23 Chaura pi maysi juchäcuyälar cawagga  
cunchuchisham canga, nätan Diosga Munayniyogninchi  
Jesucristopam cuyapämarlanchi nä nirayämanchi paywan  
imaycamas cawananchipag.

Hebreos 9:27 Chaymi runaga juclay cutila wanunchi.  
Chaypitaga Diosmi juchanchita taripämäshun.

Efesios 2:8,9 Gamcunataga Dios salvararcayäshunqui  
cuyapälarmi yupachicurcangaypa. Nätan salvasha  
carcayanqui manam imatas rurasha capäcurchu, antis  
Dios quiquin munaptinmi. Chaynuypa salvararcayäshunqui  
mana maygaysi alitucurcänaypagmi, nätan manam  
imalatas alita rurapäcungaypitachu.



Romanos 10:9,10

Chayga cay niyanmi: "Jesusga Munayniyog Diosmi".

Jinaman lapan shongonpa "Jesustaga Diosmi cawacächimusha" nigga salvasham canga. Chaura lapan shongonchipa yupachicurmi Diospitaga "Mana juchaynagmi" nisha cayanchi. Nätan chay ninganchipam salvashas cayanchi.

Juan 3:16,17

Chaura Tayta Diosga alisca cuyacugla carmi, cuyasha cay pachachru lapan runata. Chaymi cachramusha chay japalaylan Dios-mayinta lapan pi maysi "Payga razonpa Diospitam shamusha" nir, yupachicugcuna mana juchalanchru wanupäcunanpag, antis Dioswan imaycamas cawapäcunanpag. Diosga cay pachaman cachramusha Dios-mayinta manam "Cay runacuna juchanpita cunchuchun" ninanpagchu, antis lapan runata pay salvananpagmi.





## 1 Juan 5:11-13

Caytam Diosga willarachimanchi: Chay willamanganchiga cayan imaycamas nä paywan cawayanganchim, nätan imaycamas cawayanchiga Diospa-mayin Jesuswan carmi. Pi maysi Diospa-mayin Jesuswancagga, nä cawayan Dioswanmi imaycamas. Nätan Diospa-mayinwan manacagga manam Dioswan cawanchu. Caycunata isquirbimurä, gamcuna Diospa-mayinman yupachicugcuna, Dioswan imaycamas nä cawarcayangayta musyapäcunaypagmi.



Mateo 26-28; Lucas 22-24; Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest  
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Quechua, North Junín NT (qvn) © 1997, Wycliffe Bible  
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/QVNLLB/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

[www.M1914.org](http://www.M1914.org)

[www.bibleforchildren.org](http://www.bibleforchildren.org)

